



Organ: Nationalspråksnämnden

Tid: 19.05.2026 Klockan: 14:00 - 15:56

Plats: Mötesrum Blåbär, G1, Vasa centralsjukhus eller via distanskontakt (Teams)

Paragrafer: 8 - 15

Närvarande:

Namn	Uppgift	Tilläggsinformation
Rantala Mervi	ordförande	
Hiltula Mari	viceordförande	
Miettinen Arja	medlem	Kom kl. 14.09 under § 11
Harju Jukka	medlem	
Yli-Pelkola Kim	medlem	Deltog via distanskontakt
Hellstrand Kristiina	medlem	
Koskinen Sami	medlem	Deltog via distanskontakt
Latva-Nikkola Tuomas	medlem	Deltog via distanskontakt

Frånvarande:

Lehtonen Emma	medlem
---------------	--------

Övriga närvarande:

Forsén Marja	funktionshinderrådets representant	Deltog via distanskontakt
Hietanen Julia	ungdomsfullmäktiges representant	Deltog via distanskontakt
Mandell Irmeli	äldrerådets representant	
Einola-Mikkola Suvi	föredragande	
Berg Päivi	sekreterare/föredragande	
Pellfolk Tony	sakkunnig	§ 11
Kotanen Heidi	sakkunnig	§ 12



Protokollet har undertecknats och justerats elektroniskt. Underskriftens autentisering kan påvisas i välfärdsområdets ärendehanteringssystem.

Mervi Rantala
Ordförande

Päivi Berg
Sekreterare

Sami Koskinen
Protokolljusterare

Tuomas Latva-Nikkola
Protokolljusterare

Protokollet har gjorts tillgängligt i det allmänna datanätet: Publicerat i det allmänna datanätet:

Österbottens välfärdsområde / registratur
Sandviksgatan 2–6, 65130 Vasa
registrator@ovph.fi



Organ: Nationalspråksnämnden

Tid: 19.05.2026 Klockan: 14:00 - 15:56

Plats: Mötesrum Blåbär, G1, Vasa centralsjukhus eller via distanskontakt (Teams)

Ärendeförteckning:

Paragraf	Ärende	Sida
§ 8	Sammanträdet öppnas – laglighet och beslutsföret	4
§ 9	Val av protokolljusterare	5
§ 10	Godkännande av sammanträdets arbetsordning	6
§ 11	Presentation av verksamheten inom hem- och boendeservicen	7
§ 12	Uppdatering av servicestrategin, granskning av de språkliga rättigheterna	8
§ 13	Språklig granskning inom servicen och utvecklingsåtgärder	10
§ 14	Övriga eventuella ärenden	11
§ 15	Sammanträdet avslutas	12



Sammanträdet öppnas – laglighet och beslutsförhet

Nationalspråksnämnden 19.05.2026 § 8

Enligt 148 § i förvaltningsstadgan beslutar organen om tid och plats för sina sammanträden.

Enligt 149 § i förvaltningsstadgan ska kallelsen till sammanträdet utfärdas av ordföranden eller, om han eller hon är förhindrad, av vice ordföranden. I kallelsen ska man ange tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas.

Enligt 157 § i förvaltningsstadgan ska ordföranden när han eller hon har öppnat sammanträdet konstatera vilka som är närvarande samt om sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

Enligt 108 § i lagen om välfärdsområden (611/2021) är andra organ än fullmäktige beslutföra när över hälften av ledamöterna är närvarande.

Ordförande öppnar sammanträdet.

Beslut:

Ordförande öppnade mötet kl. 14.00. Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.



Val av protokolljusterare

Nationalspråksnämnden 19.05.2026 § 9

Enligt 167 § i förvaltningsstadgan för Österbottens välfärdsområde justeras protokollet på det sätt som organet beslutat.

Protokollet kan undertecknas och justeras elektroniskt.

Till protokolljusterare föreslås medlemmar i bokstavsordning från listan så att man alltid väljer de två följande förtroendevalda som står i tur att fungera som protokolljusterare.

Till protokolljusterare föreslås: Sami Koskinen och Tuomas Latva-Nikkola.

Föreslås, att protokollet justeras elektroniskt (finska och svenska).

Beslut:

Till protokolljusterare valdes Sami Koskinen och Tuomas Latva-Nikkola. Protokollet justeras elektroniskt (finska och svenska).



Godkännande av sammanträdet arbetsordning

Nationalspråksnämnden 19.05.2026 § 10

Enligt 149 § i förvaltningsstadgan för Österbottens välfärdsområde ska kallelsen till sammanträdet utfärdas av ordföranden eller, om han eller hon är förhindrad, av vice ordföranden. I kallelsen ska man ange tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas.

Föredragningslistan ska innehålla en redogörelse för de ärenden som ska behandlas och förslag till organets beslut. Den ska sändas i samband med kallelsen till sammanträdet, om inte särskilda skäl förhindrar detta.

Föreslås, att föredragningslistan godkänns som arbetsordning.

Beslut:

Föredragningslistan godkändes som arbetsordning.



Presentation av verksamheten inom hem- och boendeservicen

Nationalspråksnämnden 19.05.2026 § 11

ÖVPH/2711/06.00.00.00/2026

Beredare Berg Päivi
Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 040 128 6234, fornamn.efternamn@ovph.fi

Verksamhetsområdet för hem- och boendeservice presenteras för nämnden.
Verksamhetsområdet består av två resultatområden: boendeservice och service som ges i hemmet.

Verksamhetsområdesdirektör Tony Pellfolk ger nämnden en översikt över verksamhetsområdets tjänster, organisations- och personalstruktur och pågående utvecklingsåtgärder samt kvalitetsresponsen och de språkliga observationerna inom servicen.

Ledningens förvaltningschef Berg Päivi
föreslår att nationalspråksnämnden ska föra en diskussion i ärendet samt anteckna verksamhetsområdesdirektörens redogörelse för kännedom.

Beslut:
Nationalspråksnämnden förde en omfattande diskussion och antecknade för kännedom verksamhetsområdesdirektörens redogörelse samt svar på de ställda frågorna.
Nämnden lyfte starkt fram de språkliga frågorna inom vården och servicen.

Bilagor

Distribution

Uppdatering av servicestrategin, granskning av de språkliga rättigheterna

Nationalspråksnämnden 19.05.2026 § 12

ÖVPH/2713/00.01.00/2026

Beredare Kotanen Heidi
Berg Päivi
Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 06 218 1111 (växel), fornamn.efternamn@ovph.fi

Servicestrategin är ett lagstadgat dokument som uppdateras årligen och där välfärdsområdet fastställer de långsiktiga målen för den social- och hälsovård som hör till välfärdsområdets organiseringsansvar. Servicestrategin ska utöver de riksomfattande målen och verksamhetsprogrammen också beakta välfärdsområdets strategiska riktlinjer och de prioriteringar som görs i servicen utifrån invånarnas behov, de lokala förhållandena, servicetillgången och -tillgängligheten samt kostnadseffektiviteten.

Fullmäktige godkände den nu gällande servicestrategin vid sitt möte 1.12.2025 (§ 76). Nämnden gav sitt utlåtande i oktober 2025.

Målen och åtgärderna i servicestrategin för 2026-2027 baserar sig på rapporten Hur mår Österbotten 2026. Rapporten Hur mår Österbotten 2026/välfärdsberättelsen godkändes i välfärdsområdesfullmäktige 30.3.2026. I det bifogade servicestrategiutkastet har välfärdsplanen och åtgärderna för ordnandet av servicen uppdaterats och närmare åtgärder för genomförandet av flerproducentmodellen utarbetats.

Sektordirektör Heidi Kotanen presenterar servicestrategin och de uppdateringar som gjorts i den för nämnden.

Nationalspråksnämnden har i enlighet med § 19 i förvaltningsstadgan till uppgift att granska servicestrategin ur ett språkligt perspektiv.

Ledningens förvaltningschef Berg Päivi

föreslår att nationalspråksnämnden ska ge följande utlåtande om välfärdsområdets servicestrategi:

- nämnden betonar att de språkliga rättigheterna ska iakttas vid ordnandet av servicen samt i servicens kvalitet och tillgänglighet på lika grunder
- nämnden ser inga språkliga missförhållanden i servicestrategiutkastet 2026-2027.

Beslut:

Nationalspråksnämnden gav sitt utlåtande om välfärdsområdets servicestrategi:

- nämnden betonar att de språkliga rättigheterna ska iakttas vid ordnandet av servicen samt i servicens kvalitet och tillgänglighet på lika grunder
- nämnden anser det vara väsentligt, att de språkliga rättigheterna säkerställs även som en del av mångproducentmodellens strategi och kommunikationen
- nämnden ser inga språkliga missförhållanden i servicestrategiutkastet 2026-2027.

Bilagor

Bilaga 1 Servicestrategi 2026-2029 uppdatering 2026, klar

Bilaga 2 Servicestrategi 2026-2029 uppdatering 2026, ändringar synliga

Bilaga 3 Mihin kannattaa satsata - Vad löns det att satsa på

Distribution



Språklig granskning inom servicen och utvecklingsåtgärder

Nationalspråksnämnden 19.05.2026 § 13

ÖVPH/2712/00.01.01/2026

Beredare Einola-Mikkola Suvi
Berg Päivi
Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 040 563 0507 (S. Einola-Mikkola),
fornamn.efternamn@ovph.fi

Nationalspråksnämnden följer upp hur de språkliga rättigheterna förverkligas. Nämnden har krävt utvecklingsåtgärder för att rätta till de utmaningar som observerats. Utvecklingsarbetet pågår i fråga om mätare, analys och åtgärder.

Nämnden ges en lägesöversikt.

Strategi- och utvecklingsdirektör Einola-Mikkola Suvi

föreslår att nationalspråksnämnden ska anteckna lägesöversikten för kännedom.

Beslut:

Nationalspråksnämnden antecknade lägesöversikten över språkresponserna för kännedom och förde en livlig diskussion om det språkliga förverkligandet inom servicen.

Nämnden betonar att språket har stor betydelse för klient- och patientsäkerheten och kundupplevelsen. Det är viktigt att missförhållanden lyfts fram så att de kan åtgärdas och verksamheten förbättras.

Nämndens välgång och delaktighet beaktas i utvecklingsarbetet.

Bilagor

Distribution



Övriga eventuella ärenden

Nationalspråksnämnden 19.05.2026 § 14

Enligt 160 § i Österbottens välfärdsområdes förvaltningsstadga avgörs ärendena vid ett sammanträde på föredragning av en tjänsteinnehavare. Enligt 159 § i förvaltningsstadgan kan organet om föredraganden föreslår eller om en ledamot framställer ett understött förslag med majoritetsbeslut ta upp till behandling ett ärende som inte nämns i kallelsen till sammanträde.

Under denna paragraf kan man exempelvis delge information, upplysa om ärenden, väcka motioner och ställa frågor.

- Påminnelse: följande möte är onsdag 26.8.2026 kl. 14.00, mötesrum Blåbär eller via distanskontakt (hybridmöte).

Beslut:

Nämnden föreslog följande teman för kommande möte: behandling av öppenvårdstjänster inom primärvården samt tjänster inom mun- och tandvården. Senare önskas även en presentation av bäddavdelningsvården inom allmänmedicin.



Sammanträdet avslutas

Nationalspråksnämnden 19.05.2026 § 15

Sammanträdet avslutas.

Beslut:

Ordföranden avslutade mötet kl. 15.56.



Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 8, § 9, § 10, § 11, § 12, § 13, § 14, § 15

Besvärsförbud

Eftersom ovan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet, kan begäran om omprövning inte framställas eller välfärdsområdesbesvär anföras över beslutet enligt 141 § i lagen om välfärdsområden.